



126385

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7192509 / 21.06.2019
Purch. ord. no.: 5500041212
Purch. ord. Date: 19.04.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021345 / 27.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 4.766,850 KG Net weight 3.575,250 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311480 Transmission Housing cpl Customer article number: 2510311480Position1	450 PC	3.575,250 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	18 PC	263 KG
900002	TBA-501711 Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue	108 PC	929 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180234372
500944373

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 450
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 18
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 2018
Firma: [Signature]

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:238569

21.06.2019-14:47

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 13.755

CONTAINER ID: LB SC

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7192505	2510200912	3.600	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
24.06.2019	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 3 -		X	1.200	TBA-520921	
	P: 60 -		X	0	TBA-520880	
	P: 3 -		X	0	TBA-550528	
7192506	2510204509	2.880	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
24.06.2019	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 3 -		X	960	TBA-520921	
	P: 60 -		X	0	TBA-520880	
	P: 3 -		X	0	TBA-550528	
7192507	2510311471	200	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500042000
24.06.2019	2510311471				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 8 -		X	25	TBA-501494	
	P: 48 -		X	0	TBA-501711	
7192508	2510311661	180	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
24.06.2019	2510311661				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 6 -		X	30	TBA-501494	
	P: 36 -		X	0	TBA-501712	
7192509	2510311480	450	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500041212
24.06.2019	2510311480				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 18 -		X	25	TBA-501494	
	P: 108 -		X	0	TBA-501711	
7192510	2500666701	240	PC	S/	Clutch Housing Chart	5500036317
24.06.2019	2500666701				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 8 -		X	30	TBA-501494	
	P: 48 -		X	0	TBA-501543	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Absender / rosa = Exemplar per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplar per destinatario / blue = Copy for consignee / bleu = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / green = Copy for carrier / groen = Exemplar for belofdr

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. VIA DEL CICLAMINI 4 1-70126 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Magna				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays Werk Bad Windsheim Datum/Date Logistik -				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.											
5 Begleitende Dokumente Documents annexés - Lieferschein 238569		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40x Gebrauchsartikel 6x Mollen		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13755		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à B. I. Windsheim		22 Gut empfangen Réception des marchandises am le 21.6.19 18h		23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 21.6.19 18h Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Aufzeichnung der Entfernung avec les bornes Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz 1B-SC-1850 Anhänger 1B-SC-900		28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		32 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
33 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		34 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		36 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		38 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		39 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		40 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
Remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrenklasse, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Symbole d'évaluation, Classe de danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.

Ricevuto da di
verifica su qualità e quantità